

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВОВЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ

снижения риска бедствий

управления рисками бедствий

адаптации к изменению климата

предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций



**ПОНЯТИЯ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ,  
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ТЕРМИНОЛОГИИ**  
снижения риска бедствий  
управления рисками бедствий  
адаптации к изменению климата  
предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций



**ОБЗОР**

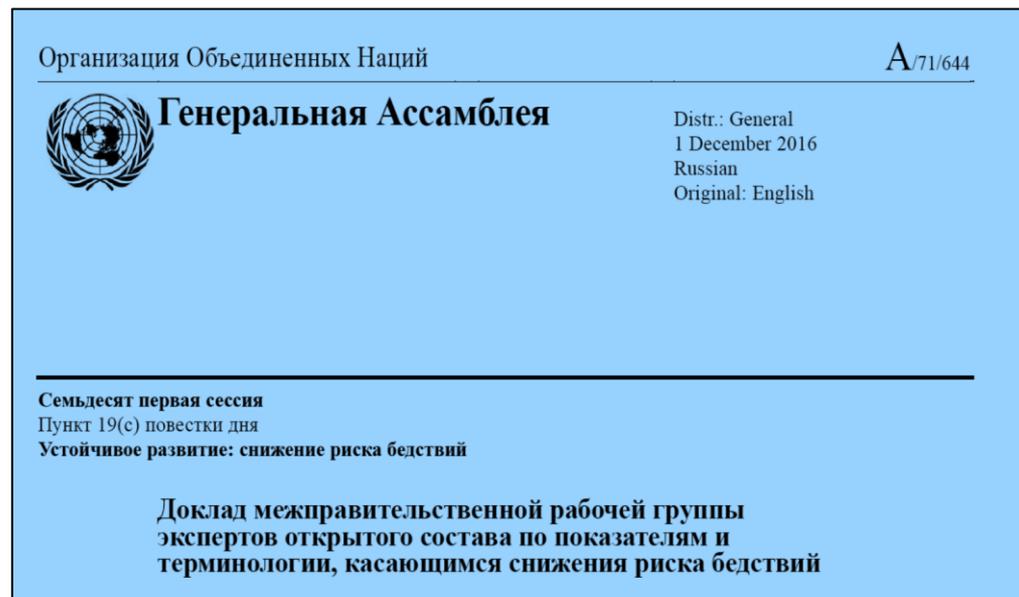
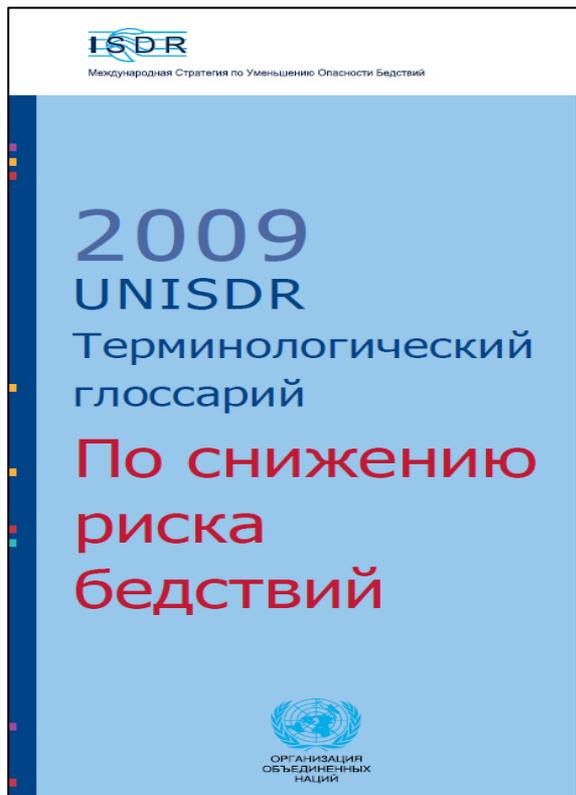
**КЛЮЧЕВЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ АКТОВ СТРАН ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ В ОБЛАСТИ ГРАЖДАНСКОЙ ЗАЩИТЫ/ОБОРОНЫ, ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ И ТЕРРИТОРИЙ ОТ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ**

№	№	Название законодательных стран Центральной Азии	Дата принятия	Количество терминов	Количество определений
<b>Республика Казахстан</b>					
1	1.	Закон “О Гражданской защите”.	11 апреля 2014 года	88	88
<b>Кыргызская Республика</b>					
2	1.	Закон “О Гражданской защите”.	24 мая 2018 года	31	31
<b>Республика Таджикистан</b>					
3	1.	Закон “О Гражданской обороне”.	3 декабря 2003 года	1	1
4	2.	Закон “О защите населения и территорий от ЧС природного и техногенного характера”.	23 июня 2004 года	5	5
<b>Туркменистан</b>					
5	1.	Закон “О Гражданской обороне”.	29 ноября 2003 года	11	11
6	2.	Закон “О предупреждении и ликвидации ЧС”.	15 сентября 1998 года	5	5
<b>Республика Узбекистан</b>					
7	1.	Закон “О Гражданской защите”.	26 мая 2000 года	4	4
8	2.	Закон “О защите населения и территорий от ЧС природного и техногенного характера”.	20 августа 1999 года	4	4
<b>Центральная Азия</b>					
<b>Итого</b>				<b>149</b>	<b>149</b>

# ОБЗОР

## ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИХ ГЛОССАРИЕВ ПО СНИЖЕНИЮ РИСКА БЕДСТВИЙ ООН

№	Название терминологических глоссариев по снижению риска бедствий ООН	Дата принятия	Количество терминов	Количество определений
1.	Терминологический глоссарий по СРБ UNISDR.	2009 год	53	54
2.	Рекомендации межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава ООН по терминологии, связанной со СРБ.	2016 год	56	56
Итого			109	110



# ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

## ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ, используемых в работе Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК ООН)

Адаптация  
Adaptation

Climate

Механизмы гибкости  
Flexibility mechanisms

Климат

Управляемые леса  
Managed forests

Greenhouse effect

Парниковый эффект

Вечная мерзлота  
Permafrost

Carbon credits

Deforestation  
Сведение лесов

Лесовозобновление  
Reforestation

Черный углерод  
Black carbon

Sustainable Development  
Устойчивое развитие

Ратификация

Углеродные кредиты

УДК 551.58:504(038)  
ББК 26.237я2  
К59

*Кокорин А.О., Липка О.Н., Суляндзига Р.В.*  
Изменение климата. Глоссарий терминов,  
используемых в работе РКИК ООН

WWF России, Москва, 2015 г., 92 стр.

### Рецензенты:

*Бердин В.Х.*, Международный центр устойчивого  
энергетического развития под эгидой ЮНЕСКО

*Замолодчиков Д.Г.*, Московский государственный  
университет им. М.В. Ломоносова

*Федоров Ю.Н.*, Национальная организация поддерж-  
ки проектов поглощения углерода

Издание предназначено для официальных лиц и пред-  
ставителей бизнеса, экономистов и экологов, жур-  
налистов, преподавателей, студентов, всех тех, кто  
интересуется работой Рамочной конвенции ООН об  
изменении климата (РКИК ООН) и ее новым соглаше-  
нием.

Распространяется бесплатно

Дизайн и компьютерная верстка: А.Ю. Филиппов

Дизайн обложки: Ю.В. Калинин, А.Ю. Филиппов

Глоссарий подготовлен по проекту WWF России «Лес и климат в  
контексте Парижского соглашения РКИК ООН», выполняемому  
при поддержке Посольства Королевства Норвегии в РФ.

© WWF России, 2015



ISBN 978-5-906599-17-9

# Снижение риска бедствий

Комплекс мер по снижению подверженности угрозам бедствий населения и территорий, повышение готовности к чрезвычайным ситуациям на основе систематического анализа и контроля причинных факторов рисков и рационального природопользования

КР

Снижение риска бедствий нацелено на недопущение возникновения нового и снижение существующего риска бедствий, и управление остаточным риском, содействуя тем самым укреплению потенциала противодействия и, следовательно, достижению устойчивого развития

ООН

Концепция и практические действия по СРБ посредством систематической работы, направленной на анализ и контроль причинных факторов бедствий, в том числе через снижение подверженности угрозам, уменьшение уязвимости населения и имущества, разумное управление земельными ресурсами и окружающей средой и повышение готовности к неблагоприятным событиям

ООН



13

октября

Международный  
день по снижению  
риска бедствий

# Управление риском

Системный подход и практические действия, направленные на устранение неопределенности для снижения потенциального вреда и ущерба

ООН



# Управление риском бедствий

Управление риском бедствий — это применение политики и стратегий, направленных на снижение риска бедствий, для предотвращения нового риска бедствий, снижения существующего риска бедствий и управления остаточным риском в целях содействия укреплению потенциала противодействия и сокращению потерь, вызываемых бедствиями

ООН

Процесс систематического использования административных распоряжений, организаций, функциональных навыков и потенциала для реализации стратегий, политики и улучшенных возможностей преодоления для снижения отрицательных воздействий угроз и вероятности бедствия

ООН



# Управление потенциальным риском бедствий

Управление деятельностью, направленной на предупреждение развития нового или повышенного риска бедствий

ООН

# Управление в чрезвычайных ситуациях

Термин, который также используют наряду с термином «борьба с бедствиями», иногда на взаимозаменяемой основе, особенно в контексте биологических и техногенных угроз и в связи с чрезвычайными ситуациями, представляющими опасность для здоровья людей. Хотя эти термины во многом совпадают, к чрезвычайной ситуации можно отнести также опасные события, которые не приводят к серьезному нарушению жизни местной общины или общества

ООН

Организация и управление ресурсами и обязанностями для противодействия всем аспектам чрезвычайной ситуации. Это в частности включает обеспечение готовности, реагирование и первоначальные мероприятия по восстановлению

ООН

**Адаптация**



# Адаптация

Корректировка природных или созданных человеком систем в ответ на фактические или ожидаемые климатические воздействия или их последствия, которая снижает вред или использует благоприятные возможности

ООН

## Адаптация к изменению климата

**Адаптация** - Приспособление природных и антропогенных систем к новым или изменяющимся условиям окружающей среды.

## Адаптация к изменению климата

означает приспособление в ответ на фактическое или ожидаемое воздействие изменения климата или его последствий, которое позволяет снизить вред или использовать благоприятные возможности.

**Адаптация** (в частности, помощь беднейшим и наиболее уязвимым странам в адаптации) является второй и равнозначной предотвращению целью Парижского соглашения на период после 2020 г., а также деятельности РКИК ООН до 2020 г.

## Акклиматизация –

физиологическая адаптация к изменениям климата.

### ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ,  
используемых в работе  
Рамочной конвенции ООН об  
изменении климата (РКИК ООН)

Адаптация  
Adaptation  
Climate  
Климат  
Управляемые леса  
Managed forests  
Механизмы гибкости  
Flexibility mechanisms  
Парниковый эффект  
Greenhouse effect  
Вечная мерзлота  
Permafrost  
Carbon credits  
Deforestation  
Сведение лесов  
Лесовозобновление  
Reforestation  
Черный углерод  
Black carbon  
Устойчивое развитие  
Sustainable Development





# Адаптация на уровне местных сообществ

Локальные меры по адаптации, предпринимаемые местными сообществами (общинами) для устойчивого развития и снижения уязвимости к изменениям климата.

## ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ, используемых в работе Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК ООН)

Адаптация  
Adaptation  
Climate  
Механизмы гибкости  
Flexibility mechanisms  
Парниковый эффект  
Greenhouse effect  
Вечная мерзлота  
Permafrost  
Сведение лесов  
Deforestation  
Лесовозобновление  
Reforestation  
Черный углерод  
Black carbon  
Управление лесом  
Managed forests  
Стойкое развитие  
Sustainable Development  
Углеродные кредиты  
Carbon credits

## Предотвращение

Действия и меры, осуществляемые во избежание существующих и новых рисков бедствий

ООН

Полное предупреждение отрицательного воздействия угроз и взаимосвязанных бедствий

ООН

# Предупреждение чрезвычайных ситуаций

<p>Комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения ЧС, а также на сохранение жизни и здоровья людей, снижение размеров материальных потерь в случае их возникновения.</p>	РК				
<p>Комплекс заблаговременно проводимых мероприятий, направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения чрезвычайных ситуаций, сохранение жизни и здоровья людей, снижение размеров ущерба в случае их возникновения.</p>		КР			
<p>Комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения ЧС, а также на сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба окружающей природной среде и материальных потерь в случае их возникновения.</p>			РТ		
<p>Комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное снижение риска возникновения ЧС, а также на сохранение здоровья людей, уменьшение ущерба окружающей природной среде и материальных потерь в случае их возникновения.</p>				Тн	
<p>Комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения ЧС, а также на спасение жизни и сохранение здоровья людей, снижение размеров вреда окружающей природной среде и материальных потерь в случае их возникновения.</p>				РУ	

# Ликвидация чрезвычайных ситуаций

Проведение аварийно-спасательных и неотложных работ.	РК					
Локализация и прекращение действия факторов, вызвавших чрезвычайную ситуацию, аварийно-спасательные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении чрезвычайных ситуаций и направленные на спасение жизни, и сохранение здоровья людей, снижение размеров ущерба.		КР				
Аварийно-спасательные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении ЧС и направленные на спасение жизни и сохранение здоровья людей, снижение размеров и ущерба окружающей природной среде и материальных потерь, а также на локализацию зон ЧС, прекращения действия характерных для них опасных факторов.			РТ			
Аварийно-спасательные и другие неотложные работы, проводимые при возникновении ЧС, направленные на спасение жизни людей, локализацию ЧС и характерных для них опасных факторов, уменьшение ущерба окружающей природной среде и материальных потерь; потенциально опасные объекты промышленные предприятия, базы хранения и другие объекты, возникновение аварии на которых угрожает жизни и деятельности работающего персонала, а также населения, проживающего вблизи таких объектов.				Тн		
Комплекс спасательных и неотложных работ, проводимых при возникновении ЧС и направленных на спасение жизни и сохранение здоровья людей, снижение размеров вреда окружающей природной среде и материальных потерь, а также на локализацию зон ЧС и прекращение действия опасных факторов.					РУ	

# Ликвидация последствий чрезвычайных ситуаций

Мероприятия, проводимые по восстановлению инженерной инфраструктуры, жилья, окружающей среды, оказанию социально-реабилитационной помощи населению, возмещение вреда (ущерба), причиненного физическим и юридическим лицам вследствие ЧС.

РК					
----	--	--	--	--	--



Международная Стратегия по Уменьшению Опасности Бедствий

2009  
UNISDR

Терминологический  
гlossарий

По снижению  
риска  
бедствий



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ

Организация Объединенных Наций

A/71/644



Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 December 2016  
Russian  
Original: English

Семьдесят первая сессия  
Пункт 19(с) повестки дня  
Устойчивое развитие: снижение риска бедствий

Доклад межправительственной рабочей группы  
экспертов открытого состава по показателям и  
терминологии, касающимся снижения риска бедствий

## ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ,  
используемых в работе  
Рамочной конвенции ООН об  
изменении климата (РКИК ООН)

Адаптация  
Adaptation  
Климат  
Climate  
Управляемые леса  
Managed forests  
Механизмы гибкости  
Flexibility mechanisms  
Парниковый эффект  
Greenhouse effect  
Вечная мерзлота  
Permafrost  
Carbon credits  
Deforestation  
Сведение лесов  
Лесовозобновление  
Reforestation  
Черный углерод  
Black carbon  
Устойчивое развитие  
Sustainable Development

## СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ТЕРМИНОЛОГИИ



**Спасибо!**



**Вопросы?**

